

Notice d'installation et d'utilisation **FR**

Installation and user manual **EN**

Installations- und Bedienungsanleitung **DE**

Manual de instalación y de mantenimiento **ES**

Manuale di installazione e d'uso **IT**

Système de flexible rétractable

Retractable hose system / Einziehbares Schlauchsystem

Sistema de flexible retractable / Sistema di flessibile a scomparsa



N° CE 1812-CPR-1181

FR TABLE DES MATIÈRES

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE	3
2. MONTAGE	6
3. UTILISATION	10

EN CONTENTS

1. GENERAL DESCRIPTION	13
2. INSTALLATION	16
3. INSTRUCTIONS FOR USE	20

DE INHALT

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	23
2. EINBAU	26
3. BETRIEB	30

ES ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN GENERAL	33
2. MONTAJE	36
3. UTILIZACIÓN	40

IT SOMMARIO

1. DESCRIZIONE GENERALE	43
2. MONTAGGIO	46
3. USO	50

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

FR

L'installation du système doit être réalisée par un professionnel.

Avec le système de flexible rétractable, le flexible devient plus pratique et esthétique : il se glisse par aspiration dans le conduit, en un clin d'œil.



Ce système est incompatible avec les solutions à démarrage sans fil avec le procédé Sonis !

1.1. Composition du kit

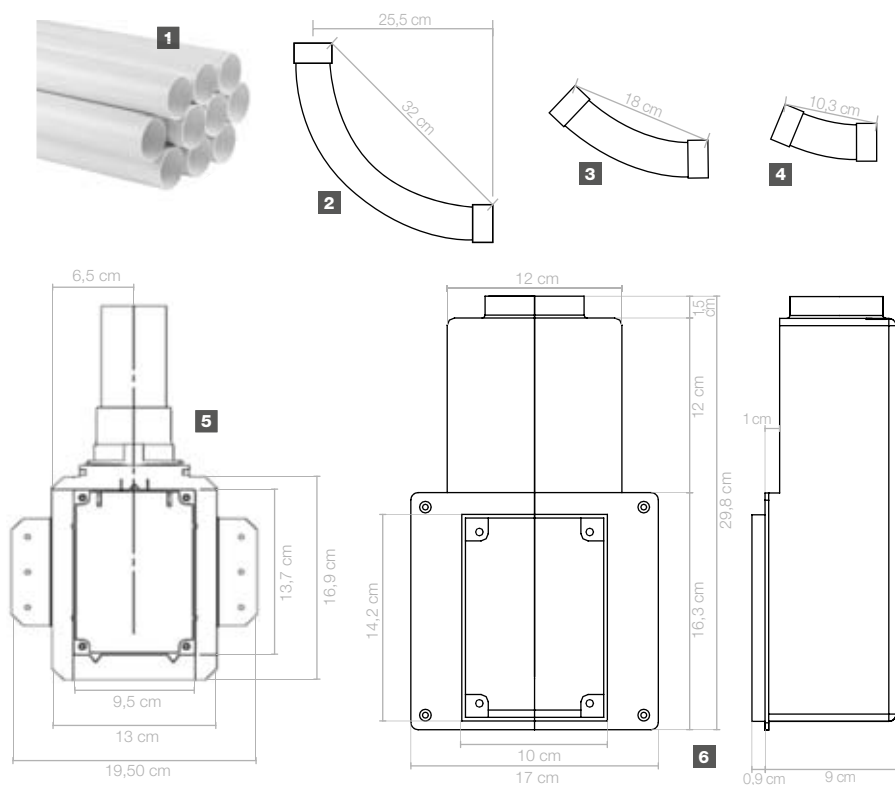
Coté installation



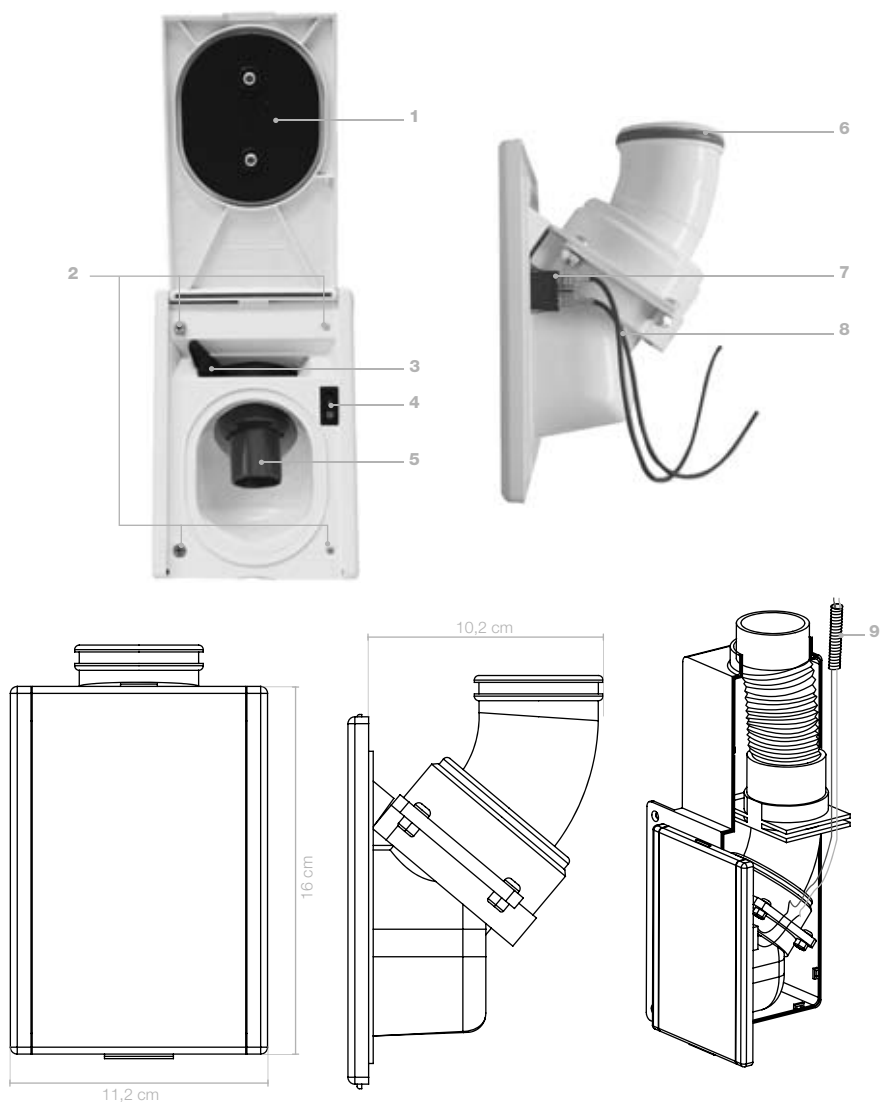
Coté utilisation



1.2. Caractéristiques des composants



1. Conduits antistatiques - Longueur : 1,5 m - Diamètre : 51 mm • 2. Coude allongé 90° • 3. Coude allongé 45° • 4. Coude allongé 22,5° • 5. Contre-prise pour cloison sèche avec cache-peinture • 6. Contre-prise pour mur en brique avec cache-peinture.



1. Joint en caoutchouc • 2. Vis de fixation • 3. Loquet de verrouillage du flexible • 4. Interrupteur ON/OFF •
 5. Embout de connexion flexible-poignée • 6. Connexion Réseau d'aspiration • 7. Interrupteur ON/OFF •
 8. Fils électriques basse tension pour connexion à la centrale d'aspiration • 9. Fils électriques basse tension.

2. MONTAGE

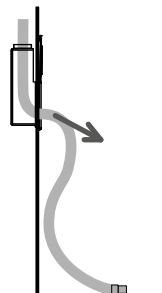
2.1. Positionner la prise

Un flexible de 12 m peut couvrir une surface de 150 à 200 m². Afin d'assurer une couverture maximum, il est recommandé de positionner la prise de façon centrale dans le logement.

2.2. Déterminer la hauteur de la prise

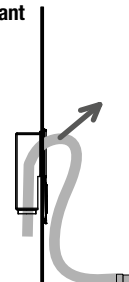
1. A hauteur d'un interrupteur

Pour un maximum d'ergonomie, il est conseillé d'orienter la prise pour que le réseau provienne du haut afin de pouvoir tirer le flexible vers le bas. C'est la position la plus ergonomique.



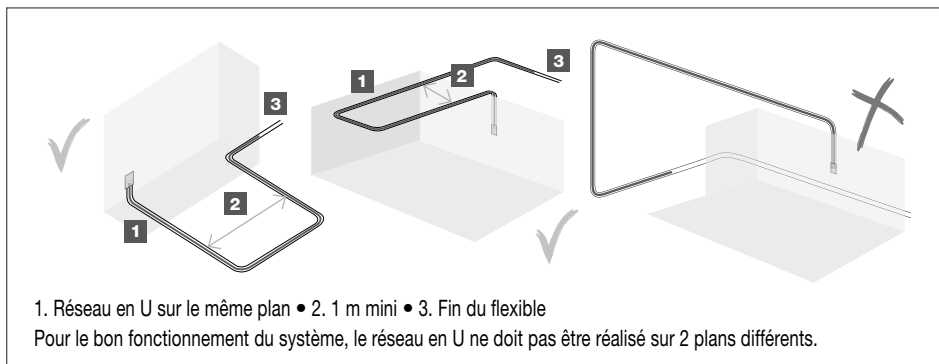
2. A hauteur d'une prise de courant

Pour un maximum d'ergonomie, il est conseillé d'orienter la prise pour que le réseau provienne du bas afin de pouvoir tirer le flexible vers le haut.



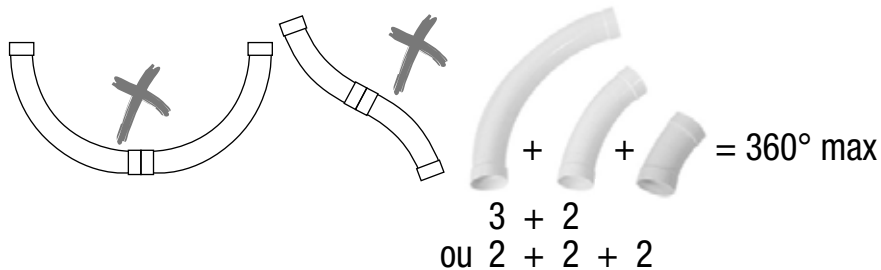
2.3. Mettre en œuvre le réseau pour flexible rétractable

L'objectif de cette étape est de positionner une longueur de réseau suffisante en forme de U pour loger la totalité du flexible, avant le raccordement à une autre partie du réseau ou à la centrale. Pour ce faire, il sera sans doute nécessaire de positionner le réseau en U loin de la centrale.

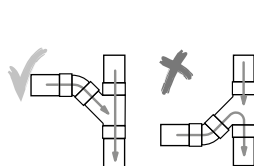


Toujours laisser 1 m de réseau entre la fin du flexible une fois rangé et le raccord à une autre partie du réseau ou à la centrale. Avec un flexible de 12 mètres, vous devrez donc installer au moins 13 m de réseau en U.

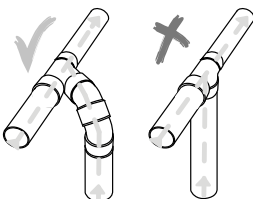
Seuls les coudes allongés 90°, 45° et 22,5° fournis dans ce kit doivent être utilisés pour constituer le réseau en U dans lequel se range le flexible.



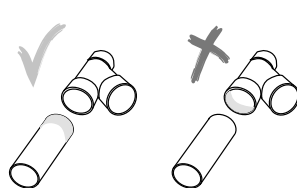
Conseils de mise en œuvre du réseau entre la fin du U et la centrale



Connexions toujours dans le sens du flux d'air.



Pas de connexion droite à 90°.



Encollage sur l'extérieur des conduits.

Toute bavure ou colle excédentaire pouvant empêcher le flexible de coulisser dans le réseau ou l'endommager :

- inspectez les conduits pour vous assurer que l'intérieur est lisse, bien rond et non endommagé,
- assurez-vous d'enlever toutes les bavures de découpe des conduits,
- assurez-vous d'encoller les longueurs et non les manchons raccords.

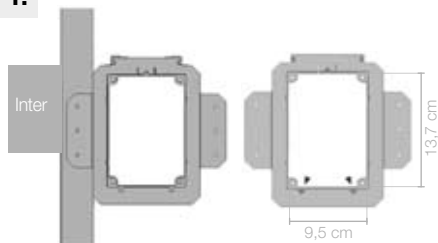
2.4. Installer la prise et le flexible

Le flexible sera coupé à la longueur adaptée. L'embout sera collé sur le flexible au pistolet à colle chaude.

2.4.1. En cloison sèche

Exemple d'une installation de prise à hauteur d'interrupteur, orientée vers le haut.

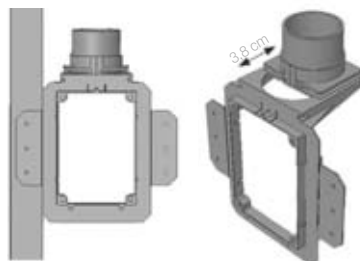
1.



Alignez le haut du cadre de la contre-prise avec le haut de l'interrupteur.

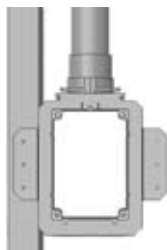
Fixez la contre-prise à la cloison. Assurez-vous qu'elle est de niveau.

2.



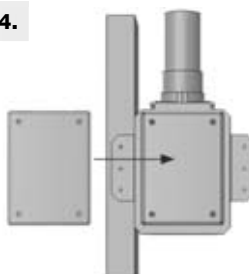
Le manchon raccord est conçu pour glisser dans le châssis de la contre-prise pour s'adapter aux différentes épaisseurs de cloison. L'épaisseur de la cloison doit être de 10 mm au minimum et de 38 mm au maximum.

3.



Installez le conduit dans le raccord. Encollez en vous assurant que le conduit est bien enfoncé jusqu'à la butée du raccord.

4.



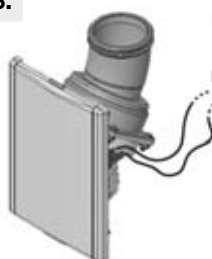
Si la prise n'est pas mise en place avant l'intervention du peintre, positionnez le cache-peinture.

5.



Insérez la prise dans la contre-prise en alignant les trous de fixation de la prise avec ceux de la contre-prise. Fixez la prise avec les vis fournies.

6.



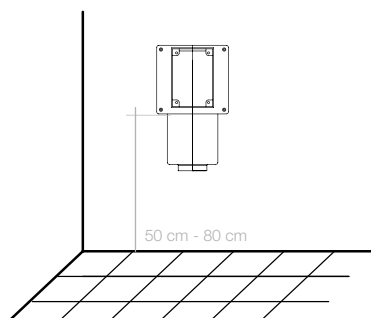
Raccordez les fils 24V de la prise avec ceux qui sont reliés à la centrale.

7.

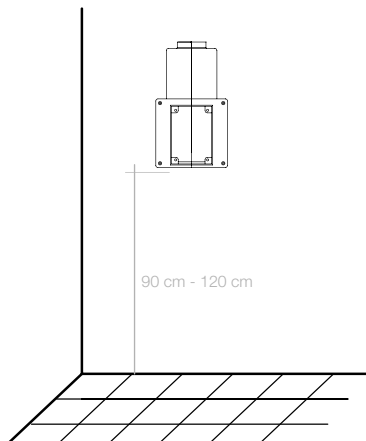
Insérez les premiers centimètres de flexible dans la prise et démarrez la centrale pour rétracter la totalité du flexible dans le conduit d'aspiration.

2.4.2. En mur brique

1.

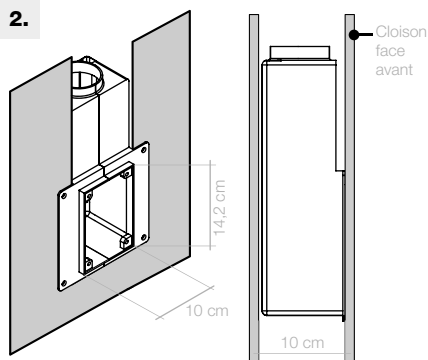


Hauteur à respecter en cas d'orientation vers le bas.



Hauteur à respecter en cas d'orientation vers le haut.

2.

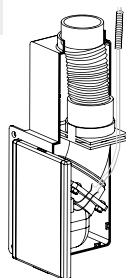


3.



Si la prise n'est pas mise en place avant l'intervention du peintre, positionnez le cache-peinture. Insérez la prise dans la contre-prise en alignant les trous de fixation de la prise avec ceux de la contre-prise. Fixez la prise avec les vis fournies.

4.



Raccordez le système au réseau en U.

Raccordez les fils 24V de la prise avec ceux qui sont reliés à la centrale.

5.

Insérez les premiers centimètres de flexible dans la prise et démarrez la centrale pour rétracter la totalité du flexible dans le conduit d'aspiration.

3. UTILISATION

1.



Ouvrir le couvercle.

2.



Tirer le flexible à la longueur souhaitée.

3.



Verrouiller le flexible à l'aide de la bague située en haut de la prise.

4.



Démarrer la centrale à l'aide de l'interrupteur situé sur le côté droit de la prise. Procéder à l'aspiration.

5.



Connecter poignée et flexible à l'aide de la bague raccord fournie.

6.



Une fois l'aspirateur passé, ne pas éteindre la centrale. Déconnecter la poignée du flexible, déverrouiller le flexible à l'aide de la bague située sur la prise. Le flexible doit être aspiré dans le conduit. Si ce n'est pas le cas, faciliter l'opération en bouchant l'extrémité du flexible avec la main.

7.



Fermer le couvercle, la centrale sera automatiquement stoppée (ergot dans le couvercle qui appuie sur l'interrupteur).

EN CONTENTS

1. GENERAL DESCRIPTION	13
2. INSTALLATION.....	16
3. INSTRUCTIONS FOR USE.....	20

1. GENERAL DESCRIPTION

EN

The system must be installed by a qualified tradesperson.

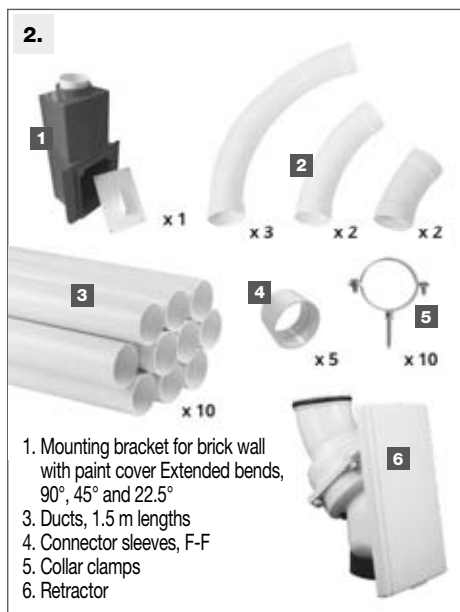
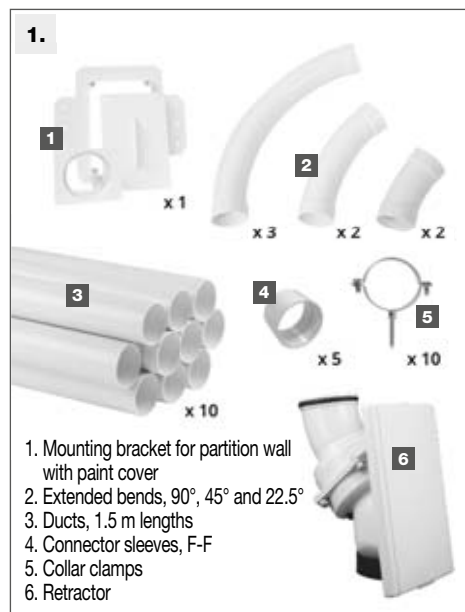
With the retractable hose system, the hose is now more practical and aesthetic: it is retracted into the duct in the blink of an eye.



The system is not compatible with the wireless start-up systems which use the Sonis process!

1.1. Contents of kit

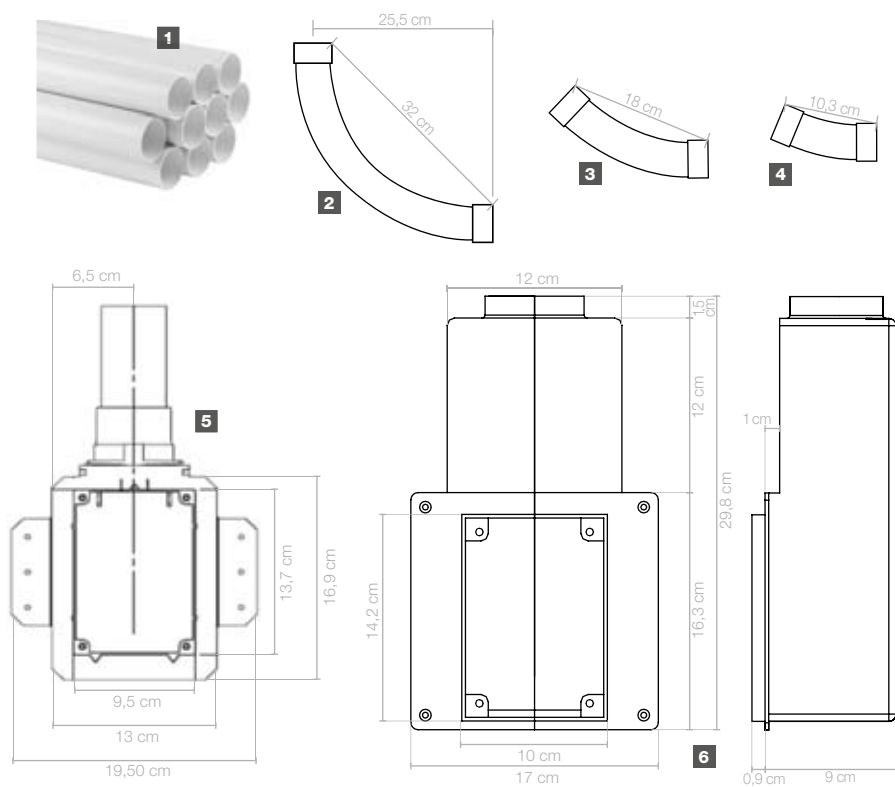
Installation side



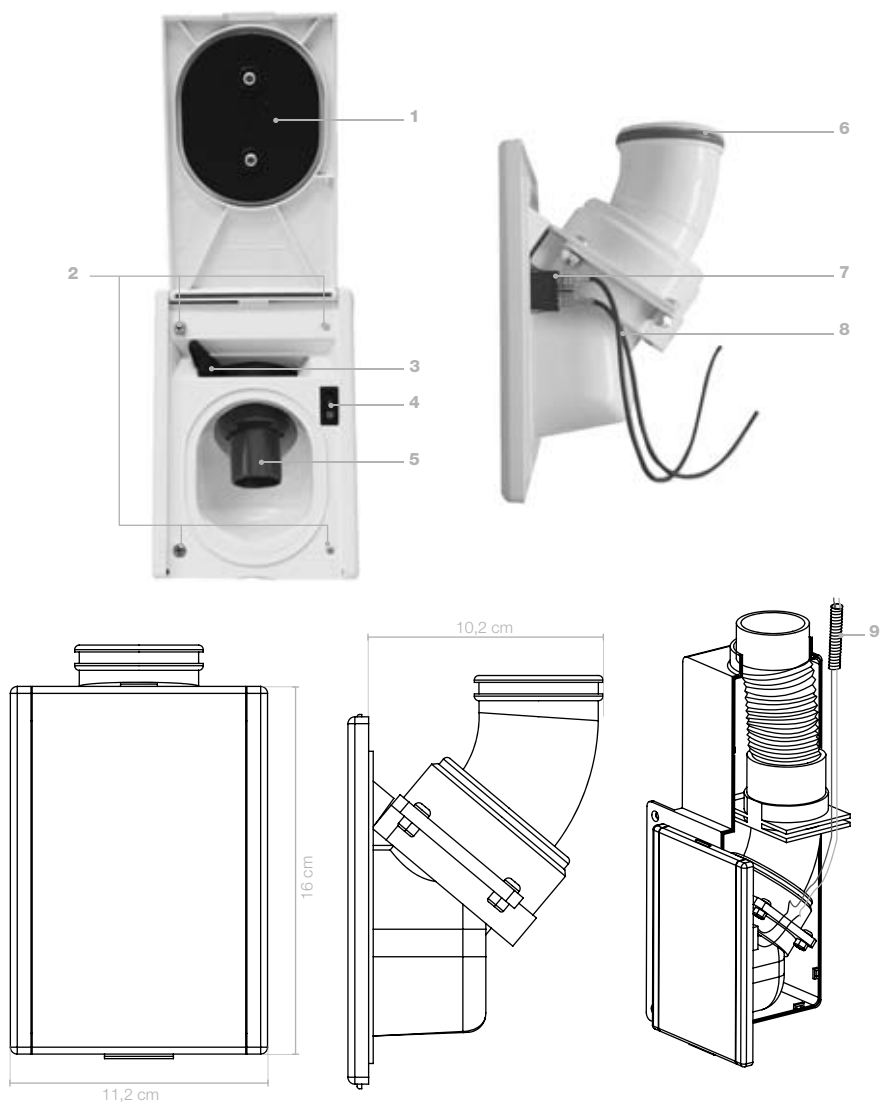
User side



1.2. Characteristics of components



1. Anti-static ducts - Length: 1.5 m - Diameter: 51 mm • 2. 90° extended bend • 3. 45° extended bend • 4. 22.5° extended bend • 5. Mounting bracket for partition wall with paint cover • 6. Mounting bracket for brick wall with paint cover.



1. Rubber gasket • 2. Fastening screws • 3. Hose locking latch • 4. ON/OFF switch • 5. Hand tool-hose connector ring • 6. Suction ducting connection • 7. ON/OFF switch • 8. Low voltage electric wires for connection to suction unit • 9. Low voltage electric wires.

2. INSTALLATION

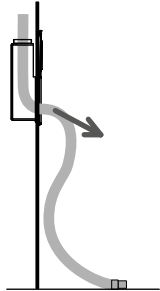
2.1. Position the retractor

A 12 m long hose can cover a surface of 150 to 200 m². To ensure maximum coverage, it is recommended to position the retractor in a central location inside the dwelling.

2.2. Determine the installation height of the retractor

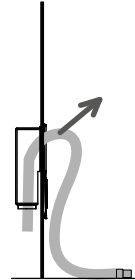
1. At the same height as a switch

For maximum ergonomic comfort, it is advisable to orientate the retractor so that the ducting arrives from above, which means the hose can be pulled downwards. This is the most ergonomically-efficient position.



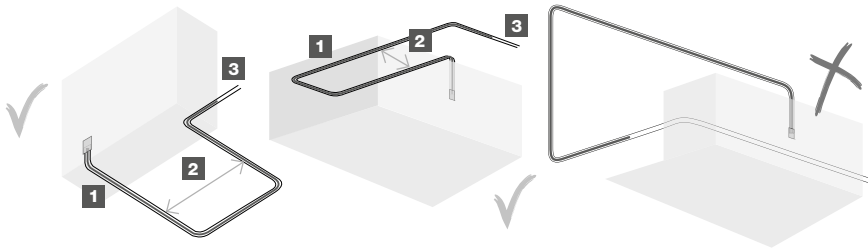
2. At the same height as a power outlet

For maximum ergonomic comfort, it is advisable to orientate the retractor so that the ducting arrives from below, which means the hose can be pulled upwards.



2.3. Install the ducting for the retractable hose

The purpose of this step is to position a sufficient length of ducting in a U-shape to house the whole hose before it is connected to another part of the ductwork or to the suction unit. To do so, it will undoubtedly be necessary to position the U-shape ducting far away from the suction unit.

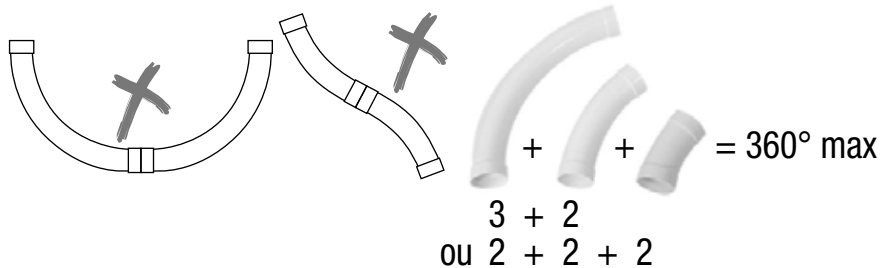


1. U-shape ducting on single plane • 2. min. 1 m • 3. End of hose.

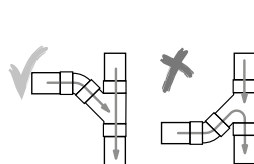
To ensure the system functions correctly, the U-shape ducting must not run on two different planes.

Always leave 1 m of ducting between the end of the hose in its stowed position and the connection to another part of the ductwork or the suction unit. So, with a 12 m hose, you will need to install at least 13 m of ducting in a U-shape.

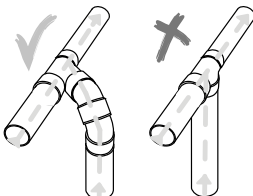
Only the 90°, 45° and 22.5° extended bends supplied in the kit should be used to build the U-shape ducting used to stow the hose.



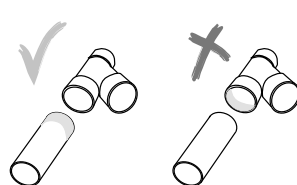
Recommendations for installing a connection between the end of the U-shape ducting and the suction unit



Always make the connection in the direction of airflow.



No 90° right angle connections.



Apply adhesive to the outside of the ducts.

As drips or excess glue might prevent the hose from sliding smoothly in the ducting or damage it:

- Inspect the ducting to ensure that the interior is smooth, round and undamaged,
- ensure you remove any sharp edges due to cutting the ducting,
- ensure you apply adhesive to the duct sections and not to the connector sleeves.

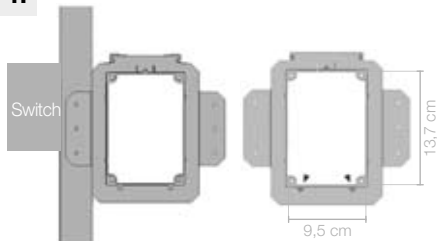
2.4. Install the retractor and the hose

The hose will be cut to the suitable length. The end piece will be glued on the hose to glue gun coil.

2.4.1. Partition wall

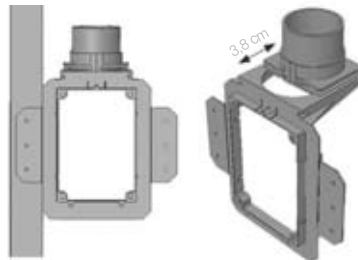
Example of retractor installation at switch height, oriented upwards.

1.



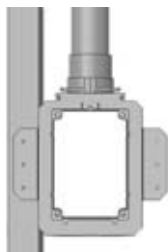
Align the top of the mounting bracket frame with the top of the switch cover plate.
Fix the mounting bracket to the partition wall. Ensure it is level

2.



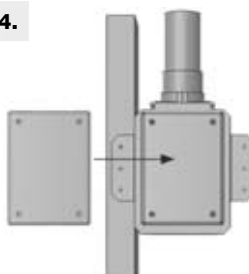
The connector sleeve is designed to slide in the chassis of the mounting bracket to adapt to different thicknesses of partition wall. The partition must be a minimum of 10 mm thick and a maximum of 38 mm thick.

3.



Install the ducting in the connector. Apply adhesive, ensuring that the duct is pushed hard against the connector stop.

4.



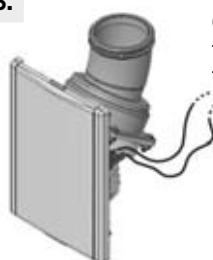
If the retractor is not installed before the paintwork is completed, fit the paint cover.

5.



Insert the retractor in the mounting bracket, aligning the retractor screw holes with those of the mounting bracket. Fix the retractor in place using the screws provided.

6.



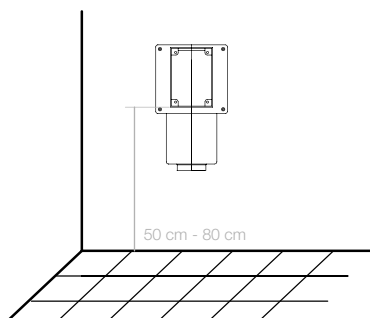
Connect the 24 V wires on the retractor to the wiring to the suction unit.

7.

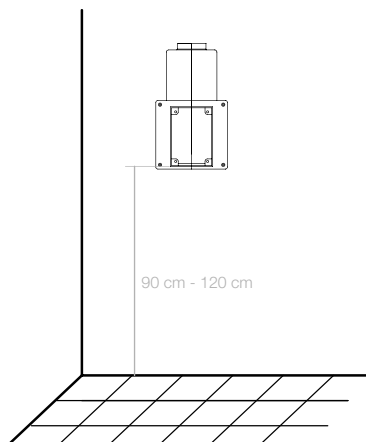
Insert the first few centimetres of hose into the retractor and start the suction unit to retract the whole hoses into the suction ducting.

2.4.2. Brick wall

1.

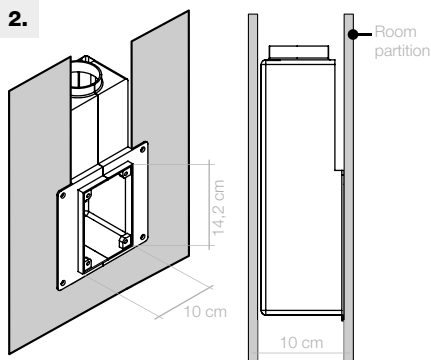


Height requirement in case of downward orientation.



Height requirement in case of upward orientation.

2.

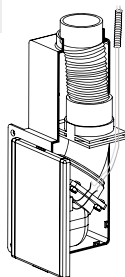


3.



If the retractor is not installed before the paintwork is completed, fit the paint cover. Insert the retractor in the mounting bracket, aligning the retractor screw holes with those of the mounting bracket. Fix the retractor in place using the screws provided.

4.



Connect the retractor to the U-shape ducting.

Connect the 24 V wires on the retractor to the wiring to the suction unit.

5.

Insert the first few centimetres of hose into the retractor and start the suction unit to retract the whole hose into the suction ducting.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

1.



Open the cover flap.

2.



Pull the hose out to the desired length.

3.



Lock the hose at this length using the ring at the top of the retractor.

4.



Press the switch on the right hand side of the retractor to start the suction unit. Vacuum the rooms as necessary.

5.



Connect the hand tool to the hose using the connector ring supplied.

6.



When you have finished using the vacuum cleaner, do not turn the unit off. Disconnect the hand tool from the hose, unlock the hose using the ring on the retractor. The hose will be retracted into the ducting. If this does not happen, make it easier by blocking off the end of the hose with your hand.

7.



Close the cover flap: the lug on the inside of the flap will press the on-off switch and automatically stop the suction unit.

DE INHALT

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG.....	23
2. EINBAU	26
3. BETRIEB	30

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

DE

Das System muss von einer Fachkraft installiert werden.

Das einziehbare Schlauchsystem von ist praktischer und ästhetischer: Der Schlauch gleitet im Nu durch Ansaugen in die Leitung zurück.



Das System ist inkompatibel mit den Lösungen für einen drahtlosen Start durch das Verfahren Sonis !

1.1. Kit-Inhalt

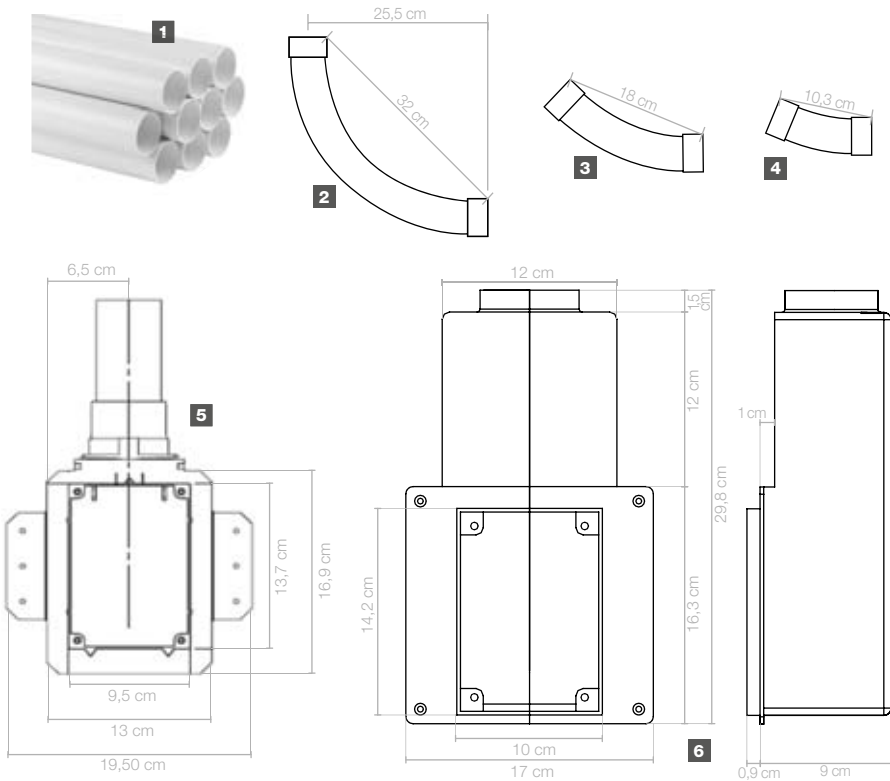
Installationsseitig



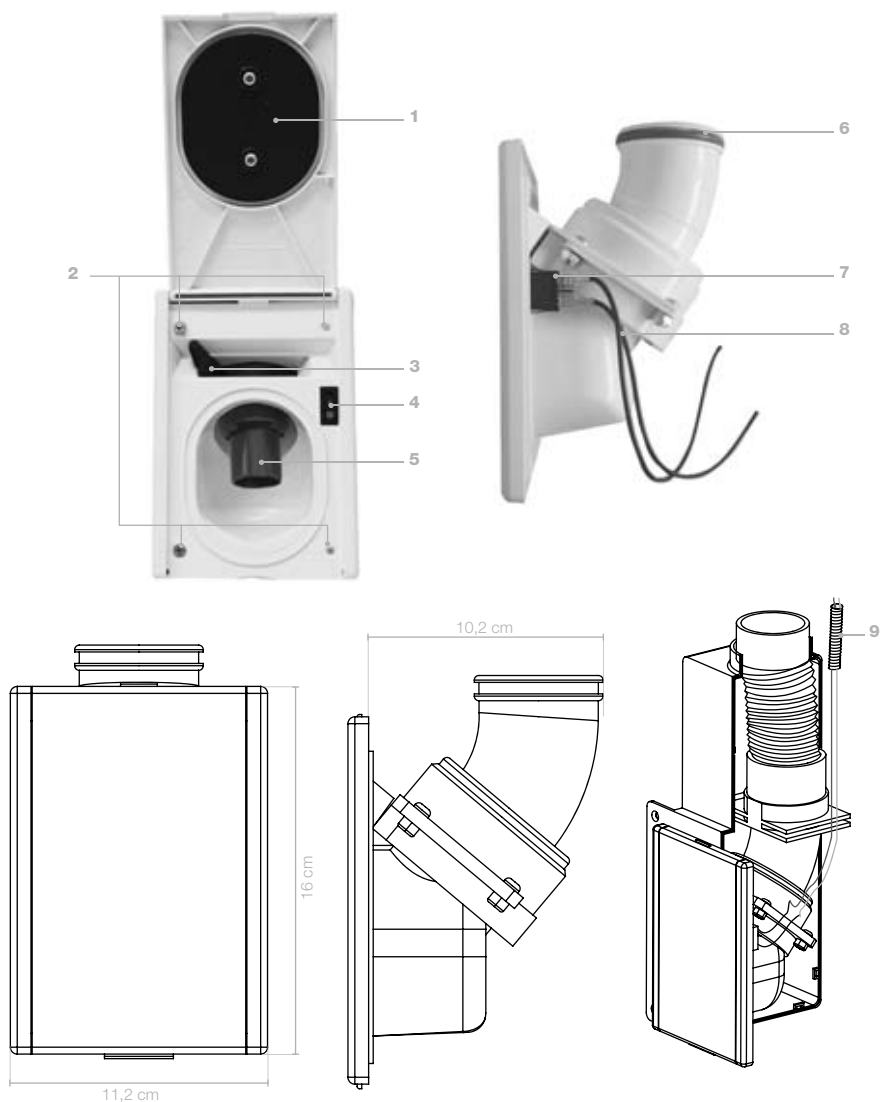
Bedienungsseitig



1.2. Merkmale der Bauteile



1. Antistatische Leitungen - Länge: 1,5 m - Durchmesser: 51 mm • 2. Verlängerter Bogen 90° • 3. Verlängerter Bogen 45° • 4. Verlängerter Bogen 22,5° • 5. Einlasshalterung für Trockenmauer mit Abdeckung für Malerarbeiten • 6. Einlasshalterung für Ziegelmauer mit Abdeckung für Malerarbeiten.



1. Gummidichtung • 2. Befestigungsschrauben • 3. Schlaucharretierung • 4. AN-/AUS-Schalter •
 5. Schlauch-Griff-Verbinder • 6. Saugnetzanschluss • 7. AN-/AUS-Schalter • 8. Niederspannungskabel für den
 Anschluss an die Saugzentrale • 9. Niederspannungskabel.

2. EINBAU

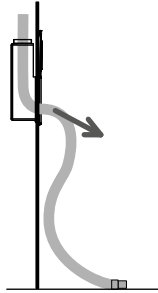
2.1. Einlass positionieren

Ein 12 m langer Schlauch kann eine Fläche von 150 bis 200 m² abdecken. Für eine maximale Abdeckung sollte der Einlass zentral in der Wohnung positioniert werden.

2.2. Einlasshöhe bestimmen

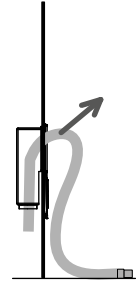
1. In Schalterhöhe

Für ein Höchstmaß an Ergonomie sollte der Einlass so orientiert werden, dass das Netz von oben kommt, damit der Schlauch nach unten gezogen werden kann. Das ist die ergonomischste Position.



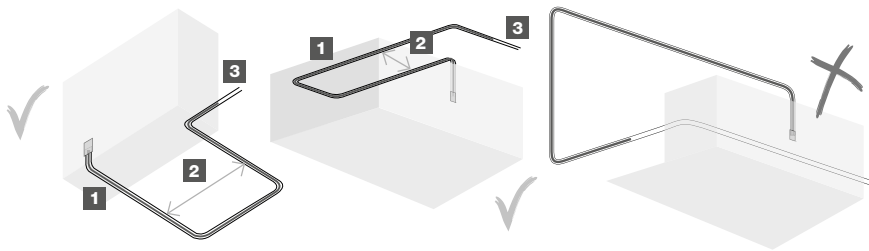
2. In Steckdosenhöhe

Für ein Höchstmaß an Ergonomie sollte der Einlass so orientiert werden, dass das Netz von unten kommt, damit der Schlauch nach oben gezogen werden kann.



2.3. Netz für einziehbaren Schlauch realisieren

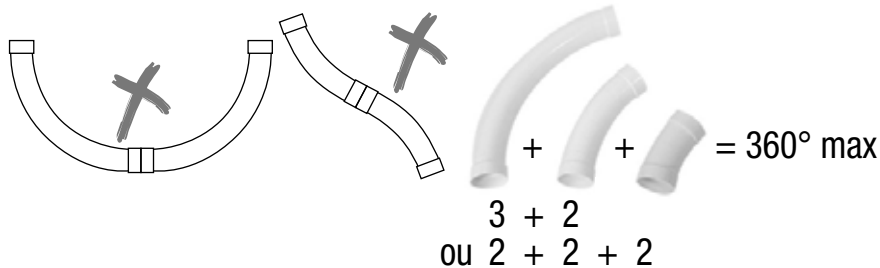
Ziel dieses Schritts ist, eine ausreichende Netzlänge in U-Form zu positionieren, um den ganzen Schlauch aufzunehmen, bevor er an einen anderen Teil des Netzes oder die Zentrale angeschlossen wird. Dazu muss das Netz in U-Form wahrscheinlich weit von der Zentrale positioniert werden.



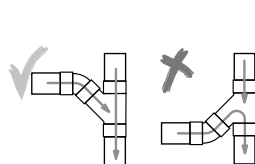
1. Netz in U-Form auf gleicher Ebene • 2. mindestens 1 m • 3. Schlauchende.

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Systems darf das Netz in U-Form nicht auf zwei verschiedenen Ebenen realisiert werden.

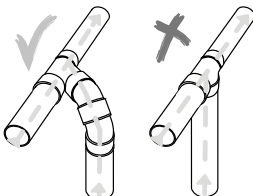
Immer 1 m Netz zwischen dem eingezogenen Schlauchende und dem Anschluss an einen anderen Teil des Netzes oder die Zentrale lassen. Bei einem 12 Meter langen Schlauch müssen Sie also ein Netz in U-Form von mindestens 13 m installieren. Das den Schlauch aufnehmende Netz in U-Form darf nur mit den in diesem Kit gelieferten 90 °-, 45 °- und 22,5 °-Bögen gebildet werden.



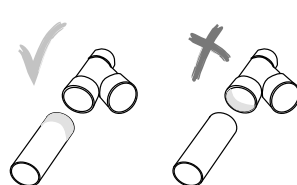
Tipps für die Realisierung des Netzes zwischen dem Ende des Us und der Zentrale



Anschlüsse immer in
Luftstromrichtung.



Keine senkrechten Anschlüsse
von 90 °.



Kleber auf der Außenseite der
Leitungen anbringen.

Grate oder überschüssiger Kleber können das Gleiten des Schlauchs im Netz verhindern oder den Schlauch beschädigen, daher :

- Leitungen prüfen, um sicherzustellen, dass das Innere glatt, gleichmäßig rund und unbeschädigt ist,
- Sicher stellen, dass alle Schneidgrate von Leitungen entfernt wurden,
- Sicher stellen, dass der Kleber auf den Leitungsenden und nicht den Verbindungsmuffen aufgebracht wird.

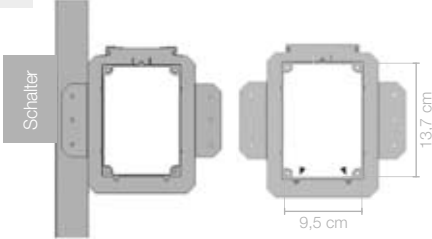
2.4. Einlass und Schlauch installieren

Der Schlauch wird auf die passende Länge geschnitten werden. Das Endstück wird am Schlauch Heißklebepistole Spule geklebt werden.

2.4.1. In Trockenmauer

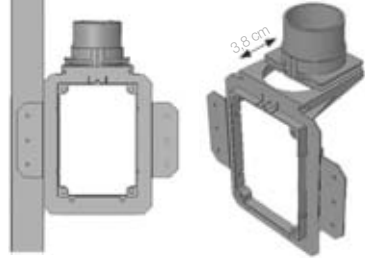
Beispiel einer nach oben orientierten Installation in Höhe eines Schalters.

1.



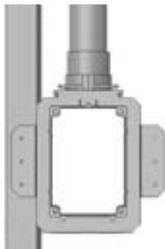
Das Oberteil des Rahmens der Einlasshalterung am Oberteil des Schalters ausrichten.
Die Einlasshalterung an der Wand befestigen.
Sicherstellen, dass die Höhe bzw. Ausrichtung stimmt.

2.



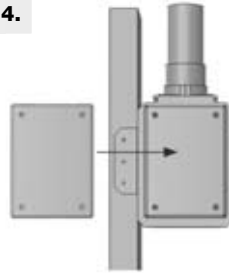
Die Muffe ist so ausgelegt, dass sie im Rahmen der Einlasshalterung gleitet, um sich an verschiedene Wandstärken anzupassen. Die Wandstärke muss mindestens 10 mm und maximal 38 mm betragen.

3.



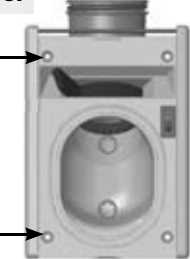
Die Leitung in der Muffe installieren.
Kleber auftragen und sicherstellen, dass die Leitung richtig bis zum Anschlag in die Muffe eingeschoben wird.

4.



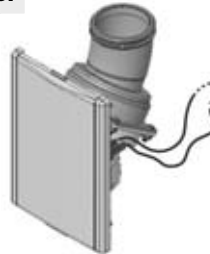
Wird die Halterung nicht vor den Malerarbeiten angebracht, die entsprechende Abdeckung anbringen.

5.



Den Einlass in die Einlasshalterung einsetzen und dabei die Befestigungslöcher des Einlasses an denen der Einlasshalterung ausrichten.
Den Einlass mit den bereitgestellten Schrauben befestigen.

6.



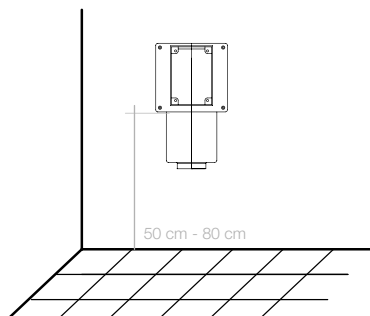
Die 24 V-Kabel des Einlasses an die der Zentrale anschließen.

7.

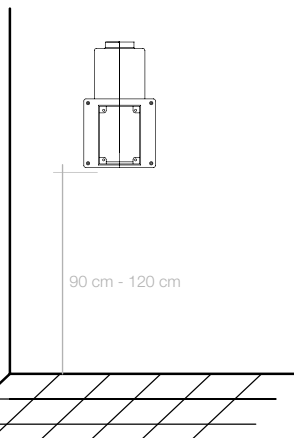
Die ersten Zentimeter des Schlauchs in die Halterung einführen und die Zentrale anschalten, damit die Gesamtheit des Schlauchs in die Saugleitung eingezogen wird.

2.4.2. In Ziegelmauer

1.

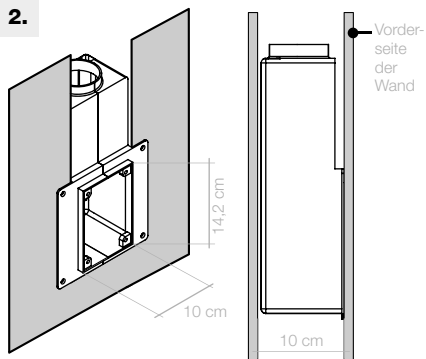


Im Falle einer Orientierung nach unten einzuhaltende Höhe.



Im Falle einer Orientierung nach oben einzuhaltende Höhe.

2.

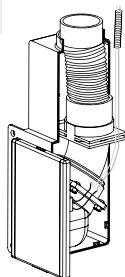


3.



Wird die Halterung nicht vor den Malerarbeiten angebracht, die entsprechende Abdeckung anbringen. Den Einlass in die Einlasshalterung einsetzen und dabei die Befestigungslöcher des Einlasses an denen der Einlasshalterung ausrichten. Den Einlass mit den bereitgestellten Schrauben befestigen.

4.



Das System an das Netz in U-Form anschließen.

Die 24 V-Kabel des Einlasses an die der Zentrale anschließen.

5.

Die ersten Zentimeter des Schlauchs in die Halterung einführen und die Zentrale anschalten, damit die Gesamtheit des Schlauchs in die Saugleitung eingezogen wird.

3. BEDIENUNG

1.



Den Deckel öffnen.

2.



Gewünschte Schlauchlänge herausziehen.

3.



Schlauch mithilfe des Rings oben in der Halterung arretieren.

4.



Die Zentrale mithilfe des Schalters an der Seite der Halterung anschalten. Saugen.

5.



Griff mithilfe des bereitgestellten Verbinders am Schlauch anschließen.

6.



Nach dem Saugen die Zentrale nicht ausschalten. Den Griff vom Schlauch entfernen, die Arretierung des Schlauchs an der Halterung freigegeben. Der Schlauch muss in die Leitung gesogen werden. Ist dies nicht der Fall, zur Erleichterung des Vorgangs das Schlauchende mit der Hand verschließen.

7.



Den Deckel schließen, die Zentrale wird automatisch ausgeschaltet (Schalter betätigender Zapfen im Deckel).

ES ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN GENERAL	33
2. MONTAJE.....	36
3. UTILIZACIÓN	40

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

ES

La instalación del sistema debe ser realizada por un profesional.

Con el sistema de flexible retractable, el flexible queda mucho más práctico y estético: se desliza por aspiración en el conducto, en un abrir y cerrar de ojos.



Este sistema no es compatible con las soluciones de puesta en marcha sin cable del procedimiento Sonis !

1.1. Composición del kit

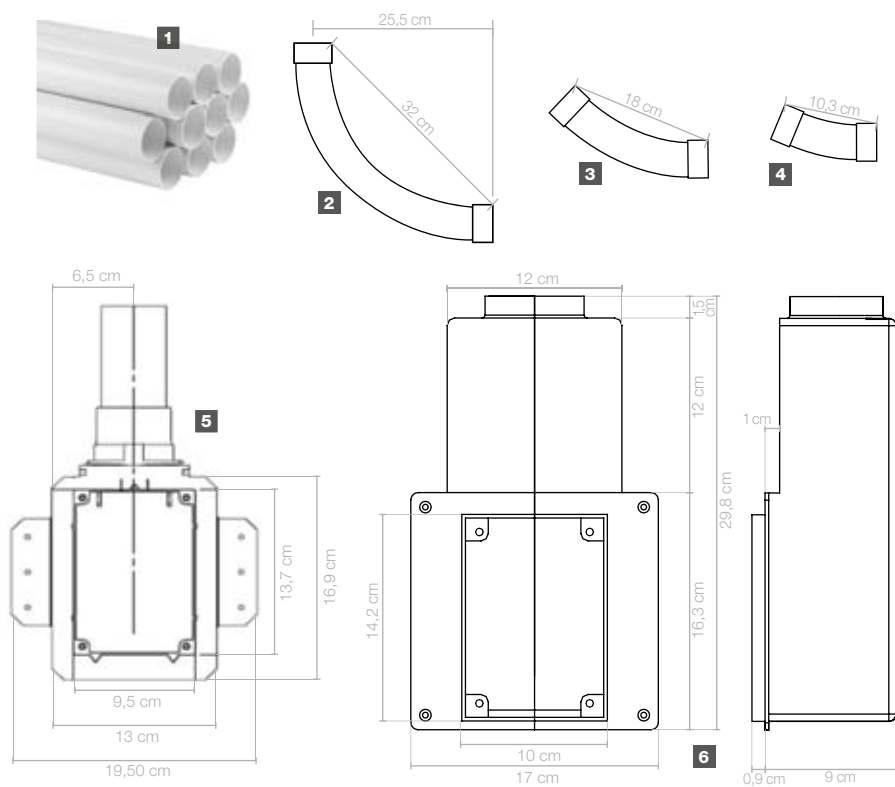
Lado instalación



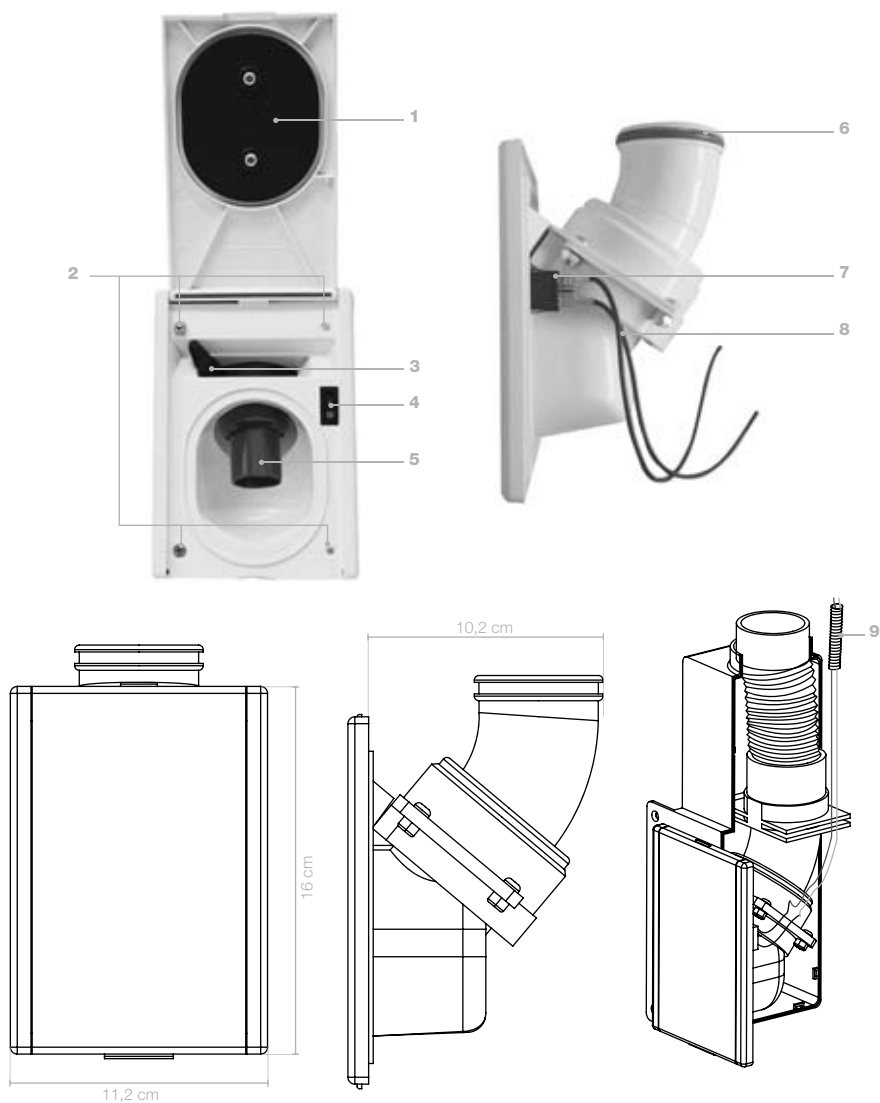
Lado utilización



1.2. Características de los componentes



1. Conductos antiestáticos - Longitud: 1,5 m - Diámetro: 51 mm • 2. Codo alargado 90° • 3. Codo alargado 45° • 4. Codo alargado 22,5° • 5. Caja para empotrar, para tabique seco, con protector pintura • 6. Caja para empotrar, para pared de ladrillo, con protector pintura.



1. Junta de goma • 2. Tornillos de fijación • 3. Palanca de bloqueo del flexible • 4. Interruptor ON/OFF •
 5. Extremo de conexión flexible-asa • 6. Conexión Red de aspiración • 7. Interruptor ON/OFF •
 8. Cables eléctricos de baja tensión para conexión a la central de aspiración • 9. Cables eléctricos de baja tensión

2. MONTAJEE

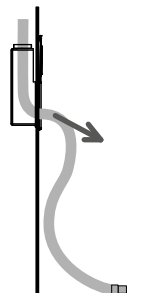
2.1. Colocar la toma

Un flexible de 12 metros puede cubrir una superficie de 150 a 200 m². Para asegurar una cobertura máxima, se recomienda colocar la toma en el centro del alojamiento.

2.2. Determinar la altura de la toma

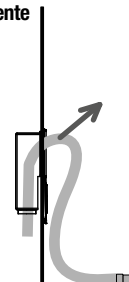
1. A altura de un interruptor

Para una ergonomía máxima, se recomienda orientar la toma para que la red llegue desde arriba, para poder sacar el flexible hacia abajo. Es la posición más ergonómica.



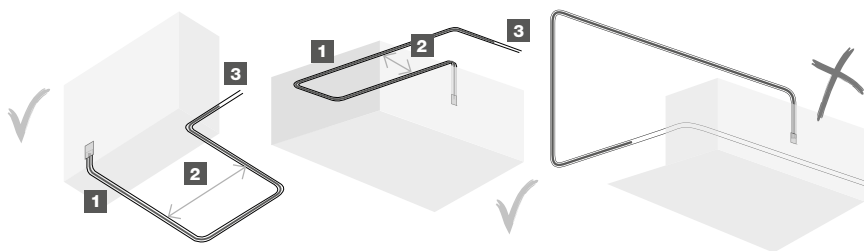
2. A altura de una toma de corriente

Para una ergonomía máxima, se recomienda orientar la toma para que la red llegue desde abajo, para poder sacar el flexible hacia arriba.



2.3. Instalar la red para flexible retractable

El objetivo de esta etapa es colocar una longitud de red suficiente en forma de U para insertar la totalidad del flexible, antes de conectar a otras partes de la red o de la central. Para ello, será necesario seguramente colocar la red en U lejos de la central.

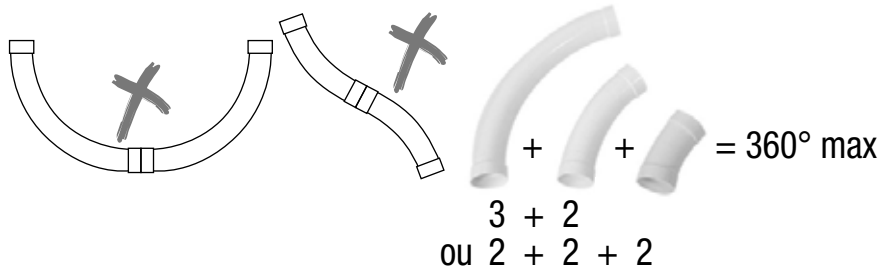


1. Red en U en el mismo plano • 2. 1 m mínimo • 3. Final del flexible

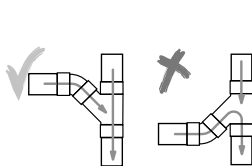
Para el buen funcionamiento del sistema, la red en U no debe ser realizada en 2 planos diferentes.

Dejar siempre 1 metro de red entre el final del flexible después de ordenado y el enchufe en la otra parte de la red o de la central. Con un flexible de 12 metros, deben instalarse por lo tanto como mínimo 13 metros de red en U.

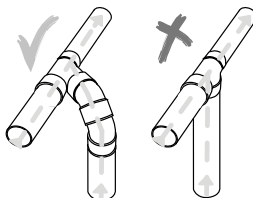
Solamente deben utilizarse los codos alargados 90°, 45° y 22,5° suministrados en este kit para formar la red en U en la que se guarda el flexible.



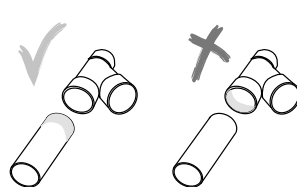
Consejos de puesta en funcionamiento de la red entre el final de la U y la central



Conexiones siempre en el sentido del flujo de aire.



Sin conexiones rectas a 90°.



Encolado en el exterior de los conductos.

Como cualquier rebaba o cola sobrante puede impedir que el flexible se deslice en la red o lo deteriore :

- Inspeccione los conductos para comprobar que el interior está liso, bien redondo y no deteriorado,
- Compruebe que ha retirado todas las rebabas de corte de los conductos,
- Compruebe que ha encolado los largos y no los manguitos de enchufe.

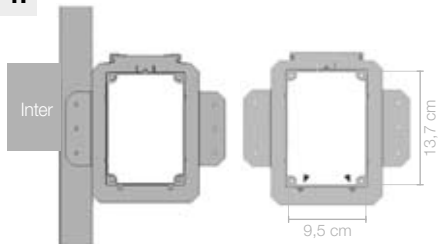
2.4. Instalar la toma y el flexible

La manguera se corta a la longitud adecuada. La pieza final se pegará en la manguera a la pistola de pegamento de bobina.

2.4.1. En tabique seco

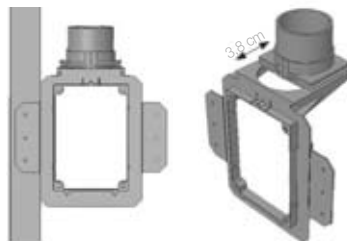
Ejemplo de una instalación de toma a altura del interruptor, orientada hacia arriba.

1.



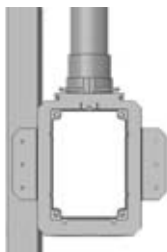
Alinee la parte superior del marco de la caja para empotrar con la parte superior del interruptor. Fije la caja al tabique. Compruebe que está bien nivelada.

2.



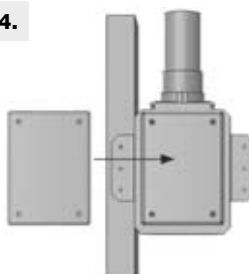
El manguito de enchufe está estudiado para deslizarse en el chasis de la caja para empotrar, para adaptarse a los diferentes espesores de tabique. El espesor máximo del tabique debe ser de 10 mm como mínimo y de 38 mm como máximo.

3.



Instale el conducto en el enchufe. Ponga cola comprobando que el conducto está bien introducido hasta el tope del enchufe.

4.



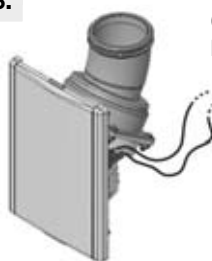
Si la toma no se coloca antes de la intervención de pintura, coloque el protector pintura.

5.



Introduzca la toma en la caja alineando los orificios de fijación de la toma con los de la caja. Fije la toma con los tornillos suministrados.

6.



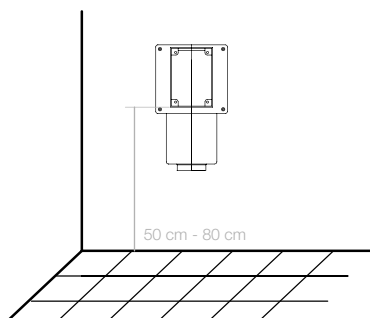
Conecte los cables 24V de la toma con los que están unidos a la central.

7.

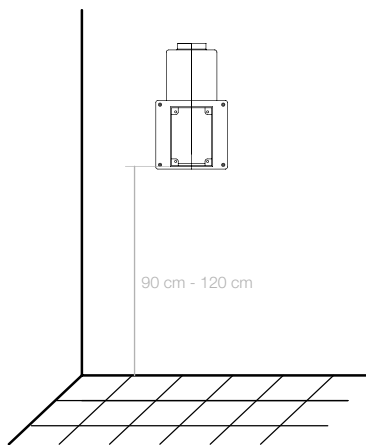
Introduzca los primeros centímetros de flexible en la toma y ponga en marcha la central para introducir la totalidad del flexible en el conducto de aspiración.

2.4.2. En pared de ladrillo

1.

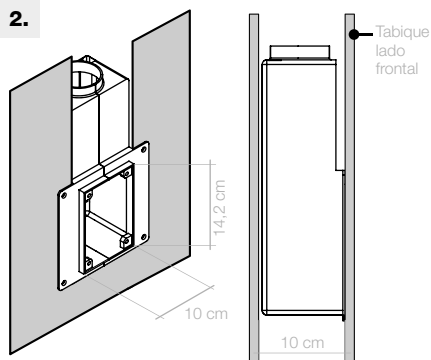


Altura que debe dejarse en caso de orientación hacia abajo.



Altura que debe dejarse en caso de orientación hacia arriba.

2.

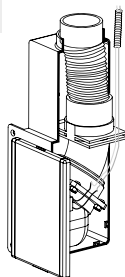


3.



Si la toma no se coloca antes de la intervención del pintor, coloque el protector pintura. Introduzca la toma en la caja para empotrar alineando los orificios de fijación de la toma con los de la caja. Fije la toma con los tornillos suministrados.

4.



Conecte el sistema a la red en U.

Conecte los cables 24V de la toma con los que están unidos a la central.

5.

Introduzca los primeros centímetros de flexible en la toma y ponga en marcha la central para introducir la totalidad del flexible en el conducto de aspiración.

3. UTILIZACIÓN

1.



Abra la tapa.

2.



Saque el flexible hasta la longitud deseada.

3.



Bloquee el flexible utilizando la anilla situada en la parte alta de la toma.

4.



Ponga en marcha la central por medio del interruptor situado del lado derecho de la toma. Lance la aspiración.

5.



Enchufe el asa y el flexible utilizando la anilla de conexión suministrada.

6.



Después de pasado el aspirador, no apague la central. Desenchufe el asa del flexible, desbloquee el flexible con la anilla situada en la toma. El flexible debe ser aspirado en el conducto. Si no es así, facilite la operación tapando con la mano el extremo del flexible.

7.



Cierre la tapa, la central se para automáticamente (hay un espolón en la tapa que presiona el interruptor).

IT SOMMARIO

1. DESCRIZIONE GENERALE	43
2. MONTAGGIO	46
3. USO	50

1. DESCRIZIONE GENERALE

IT

Il sistema deve essere installato da un professionista.

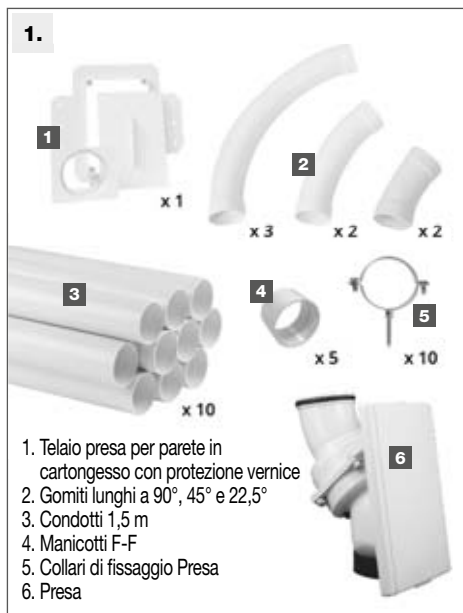
Con il sistema di flessibile a scomparsa, il flessibile è più pratico ed estetico perché rientra in un batter d'occhio nel condotto per aspirazione.



Questo sistema non è compatibile con le soluzioni ad avviamento senza filo che utilizzano il sistema Sonis !

1.1. Composizione del kit

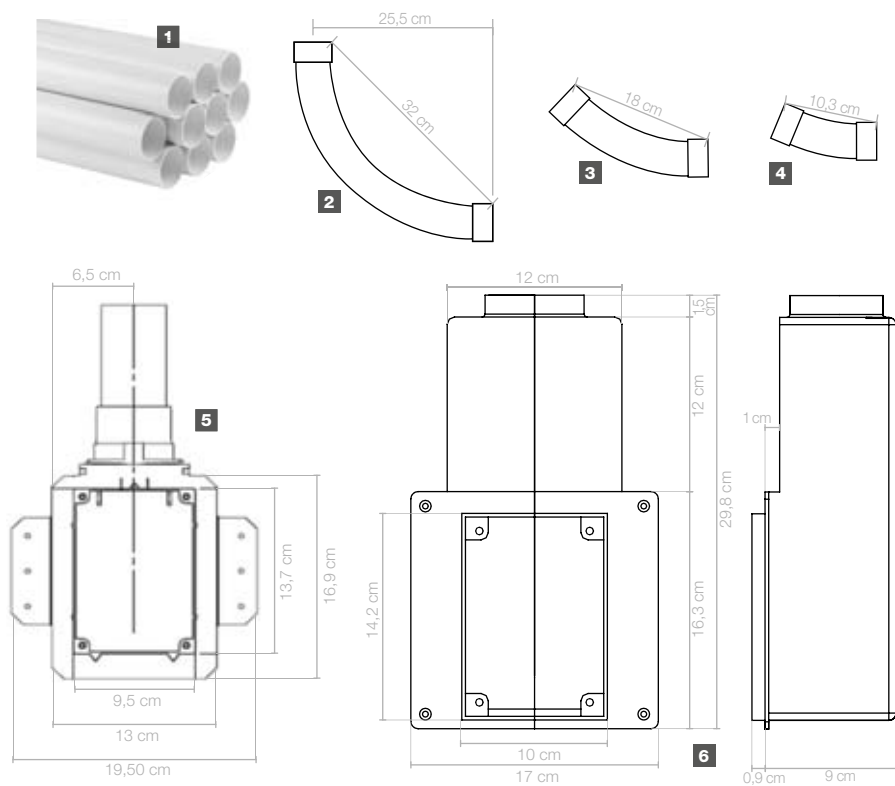
Lato installazione



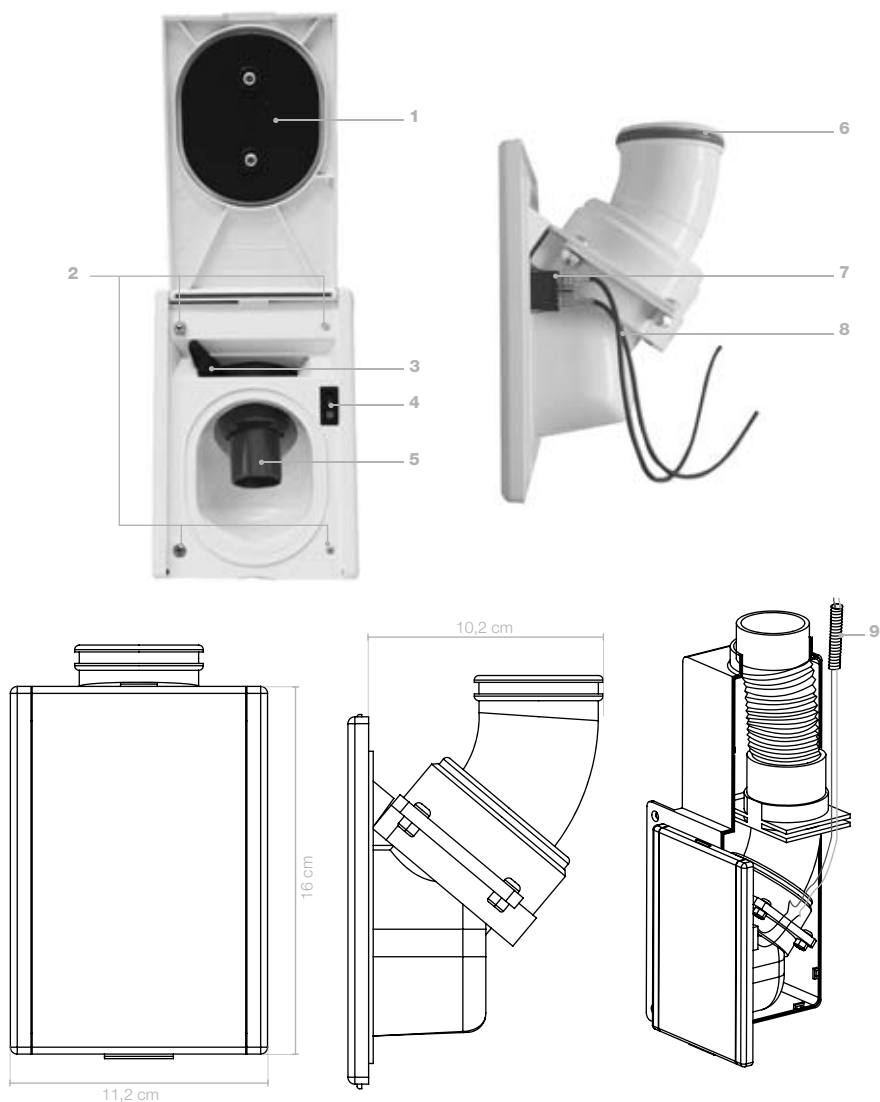
Lato uso



1.2. Caratteristiche dei componenti



1. Condotto antistatici - Lunghezza: 1,5 m - Diametro: 51 mm • 2. Gomito lungo 90° • 3. Gomito lungo 45° • 4. Gomito lungo 22,5° • 5. Telaio presa per parete in cartongesso con protezione vernice • 6. Telaio presa per muro in mattoni con protezione vernice.



1. Guarnizione in gomma • 2. Viti di fissaggio • 3. Dispositivo di blocco del flessibile • 4. Interruttore ON/OFF • 5. Ghiera di raccordo flessibile-impugnatura • 6. Raccordo alla rete di aspirazione • 7. Interruttore ON/OFF • 8. Fili elettrici bassa tensione per connessione alla centrale di aspirazione • 9. Fili elettrici bassa tensione.

2. MONTAGGIO

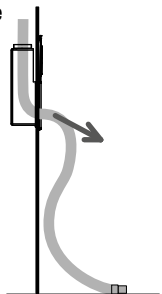
2.1. Posizionare la presa

Un flessibile da 12 m può coprire una superficie da 150 a 200 mq. Per garantire la massima copertura si raccomanda di installare la presa in una posizione centrale dell'alloggio.

2.2. Determinare l'altezza della presa

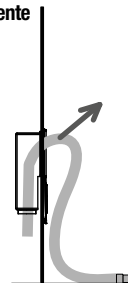
1. All'altezza di un interruttore

Per la massima ergonomia si consiglia di orientare la presa in modo che la rete venga dall'alto e si possa tirare il flessibile verso il basso. È la posizione più ergonomica.



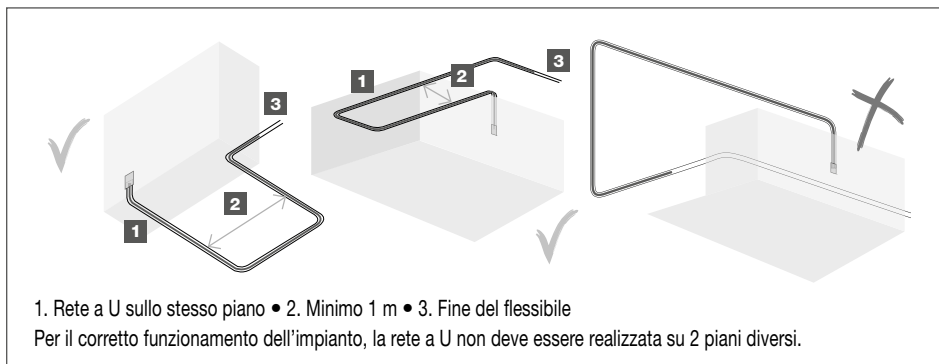
2. All'altezza di una presa di corrente

Per la massima ergonomia si consiglia di orientare la presa in modo che la rete venga dal basso e si possa tirare il flessibile verso l'alto.



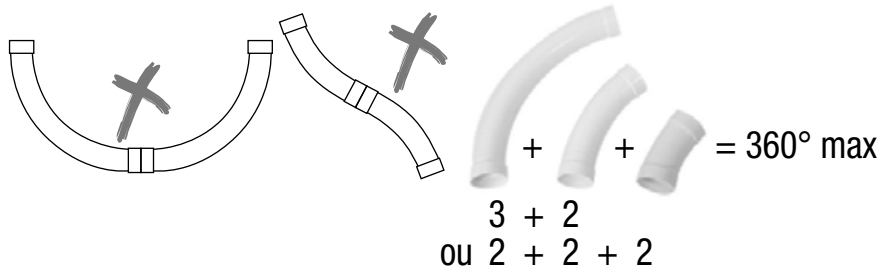
2.3. Realizzare la rete per il flessibile a scomparsa

In questa fase si dovrà installare una rete, a forma di U, di lunghezza sufficiente per poter alloggiare tutto il flessibile, prima di effettuare il raccordo ad un'altra parte della rete o alla centrale. A questo scopo sarà certamente necessario posizionare la rete a U lontano dalla centrale.

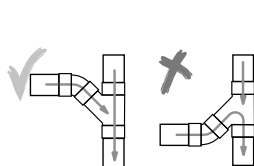


Lasciare sempre 1 m di rete tra la fine del flessibile una volta rientrato ed il raccordo con un'altra parte della rete o con la centrale. Per un flessibile da 12 metri si devono quindi installare almeno 13 m di rete a U.

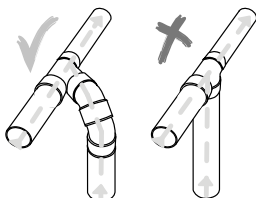
Per realizzare la rete a U dove troverà posto il flessibile a riposo devono essere utilizzati solo i gomiti lunghi da 90°, 45° e 22,5° forniti nel kit.



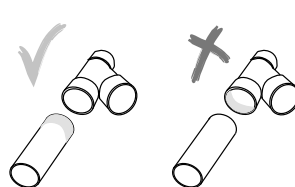
Consigli per la realizzazione della rete tra la fine della U e la centrale



Connessioni sempre nel senso del flusso d'aria.



Non effettuare connessioni dritte sui raccordi a 90°.



Incollaggio sulla parte esterna dei condotti.

Poiché qualsiasi sbavatura o eccesso di colla può impedire al flessibile di scorrere nella rete o danneggiarlo:

- controllare i condotti per verificare che l'interno sia liscio, ben arrotondato e non danneggiato,
- verificare di avere eliminato le sbavature di taglio dei condotti,
- verificare di incollare le parti lunghe e non i raccordi dei manicotti.

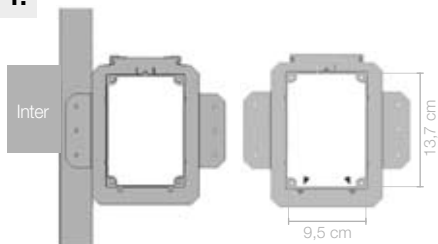
2.4. Installare la presa e il flessibile

Il tubo sarà tagliato alla lunghezza opportuna. Il pezzo di estremità sarà incollata sul tubo per pistola per colla a bobina.

2.4.1. Parete cartongesso

Esempio di installazione della presa ad altezza interruttore orientata verso l'alto.

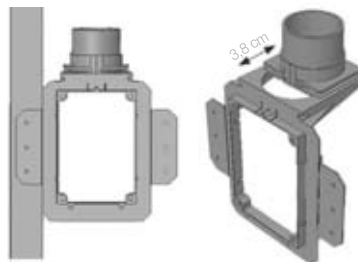
1.



Allineare la parte alta del telaio della contro presa con la parte alta dell'interruttore.

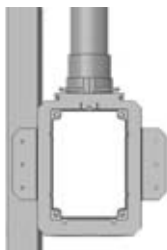
Fissare il telaio della presa sulla parete. Verificare che sia a livello.

2.



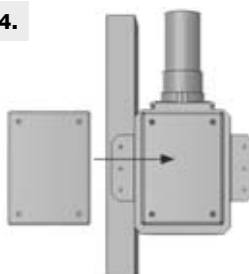
Il manicotto di raccordo è disegnato per scorrere nel telaio del telaio in modo da adattarsi a pareti di diverso spessore. Lo spessore della parete deve essere di minimo 10 mm e massimo 38 mm.

3.



Installare il condotto nel raccordo. Incollare verificando che il condotto sia correttamente inserito fino alla battuta del raccordo.

4.



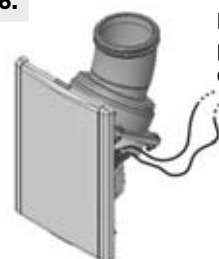
Se la presa non viene installata prima della tinteggiatura, posizionare la protezione per vernice.

5.



Inserire la presa nel telaio presa allineando i fori di fissaggio della presa con quelli del telaio. Fissare la presa con le viti in dotazione.

6.



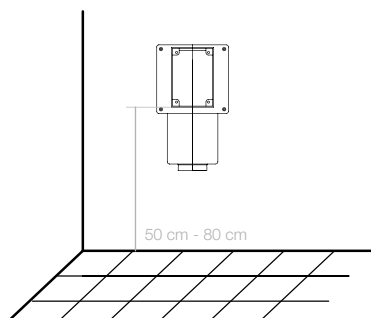
Raccordare i fili 24V della presa con quelli che sono collegati alla centrale.

7.

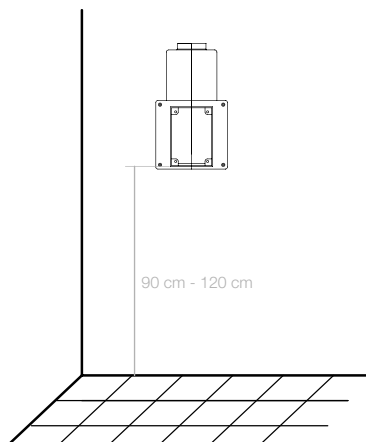
Inserire i primi centimetri di flessibile nella presa e avviare la centrale per far entrare tutto il flessibile nel condotto di aspirazione.

2.4.2. Muro in mattoni

1.

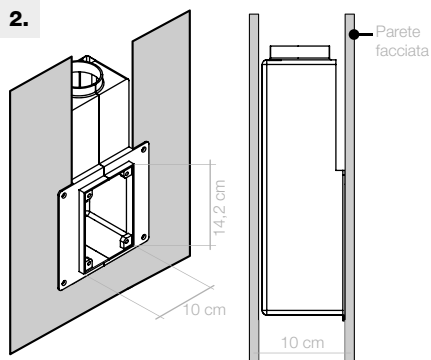


Altezza da rispettare in caso di orientamento verso il basso.



Altezza da rispettare in caso di orientamento verso l'alto

2.

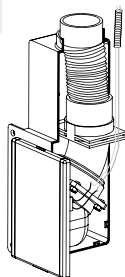


3.



Se la presa non viene installata prima della tinteggiatura, posizionare la protezione per vernice. Inserire la presa nel telaio della presa allineando i fori di fissaggio della presa con quelli del telaio. Fissare la presa con le viti in dotazione.

4.



Raccordare il sistema alla rete a U.

Raccordare i fili 24V della presa con quelli che sono collegati alla centrale.

5.

Inserire i primi centimetri di flessibile nella presa e avviare la centrale per far entrare tutto il flessibile nel condotto di aspirazione.

3. USO

1.



Aprire il coperchio.

2.



Tirare il flessibile per la lunghezza desiderata.

3.



Bloccare il flessibile con il collare posto sulla parte alta della presa.

4.



Avviare la centrale agendo sull'interruttore posto sul lato destro della presa. Aspirare.

5.



Raccordare impugnatura e flessibile con il collare di raccordo in dotazione.

6.



Dopo aver passato l'aspiratore non spegnere la centrale. Scollegare l'impugnatura dal flessibile, sbloccare il flessibile agendo sul collare posto sulla presa. Il flessibile deve essere aspirato nel condotto. In caso contrario, facilitare l'operazione ostruendo l'estremità del flessibile con una mano.

7.



Chiudere il coperchio; la centrale si fermerà automaticamente (il perno nel coperchio preme sull'interruttore).

